

**ANALISIS STRATEGI PENERJEMAHAN SEMANTIK PADA FRASA
NOMINA DALAM BUKU ESAI I WANT TO DIE BUT I WANT TO EAT
TTEOKPOKKI TERJEMAHAN DARI BUKU BAHASA KOREA ‘죽고
싶지만 떡볶이는 먹고 싶어’ (JUKGO SIPJIMAN TTEOKPOKKINEUN
MOKGO SIPHEO) KARYA BAEK SE-HEE**

SKRIPSI



OLEH:

MEYDINA PUTRI HEHANUSSA

18/424789/SA/19161

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN KOREA

DEPARTEMEN BAHASA DAN SASTRA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2024

**NOUN PHRASE'S SEMANTIC TRANSLATION STRATEGIES
ANALYSIS IN ESSAY BOOK '죽고 싶지만 떡볶이는 먹고 싶어' (JUKGO
SIPJIMAN TTEOKPOKKINEUN MOKGO SIPHEO)'S TRANSLATION *I
WANT TO DIE BUT I WANT TO EAT TTEOKPOKKI* WRITTEN BY BAEK
SE-HEE**

AN UNDERGRADUATE THESIS



MEYDINA PUTRI HEHANUSSA

18/424789/SA/19161

KOREAN LANGUAGE AND CULTURE PROGRAM

FACULTY OF CULTURAL SCIENCE

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2024

에세이 ‘죽고 싶지만 떡볶이는 먹고 싶어’의 인도네시아어 번역본 I Want to Die but I Want to Eat Tteokbokki 에 나타난 명사구의 의미론적 번역 전략 분석

논문



메이디나 푸투리 헤하누싸

18/424789/SA/19161

가자마다 대학교

인문대학

언어문학부

한국어 문화 학과

족자카르타

2024

**ANALISIS STRATEGI PENERJEMAHAN SEMANTIK PADA FRASA
NOMINA DALAM BUKU ESAI I WANT TO DIE BUT I WANT TO EAT
TTEOKPOKKI TERJEMAHAN DARI BUKU BAHASA KOREA ‘죽고
싶지만 떡볶이는 먹고 싶어’ (JUKGO SIPJIMAN TTEOKPOKKINEUN
MOKGO SIPHEO) KARYA BAEK SE-HEE**

SKRIPSI

Disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana
pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Korea



Diajukan oleh

Meydina Putri Hehanussa
18/424789/SA/19161

Pembimbing

Iva Hanani, S.S., M.A.

PROGRAM SARJANA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA
YOGYAKARTA

2024

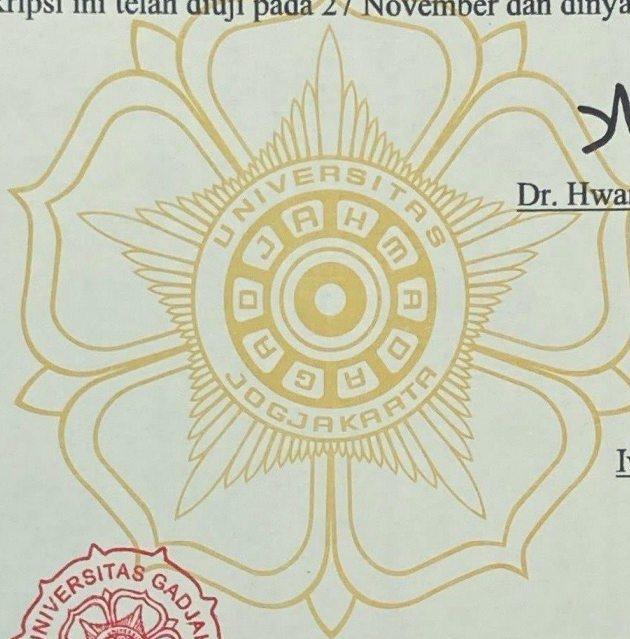
HALAMAN PENGESAHAN

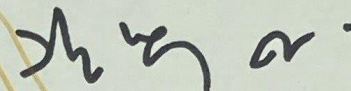
ANALISIS STRATEGI PENERJEMAHAN SEMANTIK PADA KATA DAN FRASA
NOMINA DALAM BUKU ESAI I WANT TO DIE BUT I WANT TO EAT
TTEOKPOKKI TERJEMAHAN DARI BUKU BAHASA KOREA ‘죽고 싶지만
떡볶이는 먹고 싶어’ (JUKGO SIPJIMAN TTEOKPOKKINEUN MOKGO SIPHEO)
KARYA BAEK SE-HEE

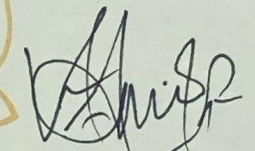
Oleh:

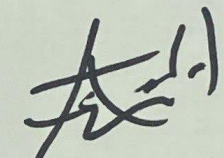
Meydina Putri Hehanussa
18/424789/SA/19161

Skripsi ini telah diuji pada 27 November dan dinyatakan lulus.

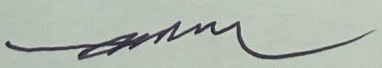



Dr. Hwang Who Young, M.A.
Ketua Penguji


Iva Hanani, S.S., M.A.
Sekretaris


Alfiana Amrin Rosyadi, S.S., M.A.
Penguji Utama

Mengetahui,
Ketua Departemen Bahasa dan Sastra


Dr. Sudibyo, M.Hum
NIP. 196103211988031002